



**Built to Lead**

Pour Publication Immédiate : 7/19/2016

**GOVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN PROJET DE RÉHABILITATION  
DU PONT DE LA 188<sup>e</sup> RUE AU-DESSUS DE GRAND CENTRAL PARKWAY  
DANS QUEENS POUR UN MONTANT DE 15 MILLIONS DE DOLLARS**

***Ces améliorations comprennent un nouveau tablier pour le pont, les parapets,  
les trottoirs et les réparations de la structure en acier du pont***

***Les méthodes de construction accélérée réduisent la durée du projet  
de quatre mois***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les travaux sont en cours pour un projet de réhabilitation du pont de la 188<sup>e</sup> Rue au-dessus de Grand Central Parkway dans Queens pour un montant de 15 millions de dollars. Conformément à l'initiative Drivers First du Gouverneur visant à minimiser les répercussions de la construction sur les voyageurs, le tablier du pont sera enlevé et remplacé en 10 jours, ce qui réduit la durée du projet de quatre mois.

« Ce projet aidera à s'assurer que ce passage supérieur reste sécuritaire et fiable pour les milliers d'automobilistes qui le traverseront pendant des années à l'avenir », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Le calendrier de la construction accélérée réduira les désagréments à long terme et accordera la priorité aux conducteurs. »

Un aspect important du projet consiste à minimiser les répercussions de la construction, notamment les longues fermetures de voies de circulation, sur la communauté. Les panneaux du pont en béton précontraint, fabriqués hors site chez Fort Miller Co., à Schuylerville, dans le Comté de Saratoga, seront transportés sur le site de construction à des fins d'installation. Cette méthode accélère considérablement le temps qui serait traditionnellement requis pour couler et sécher le béton sur place. L'utilisation de panneaux précontraints permet également de sécher le béton sans l'exposer aux conditions climatiques et aux vibrations de la circulation à proximité, offrant un produit supérieur et allongeant la durée de vie du tablier du pont. Les activités moindres sur le site réduiront le bruit ambiant et les véhicules de construction sur le chantier et autour de la zone du projet.

Le pont supporte deux voies de circulation et un trottoir d'une largeur de trois mètres (dix pieds) dans chaque sens. Ce projet de réhabilitation comprend la construction d'un nouveau tablier du pont, de murs de parapets bas et de trottoirs. La structure en acier du pont sera réparée et peinte. Les deux principales conduites d'eau seront remplacées. L'éclairage sera plus lumineux avec de nouveaux lampadaires de rue à DEL installés au-dessus et au-dessous du pont. Les frais d'entretien à long terme seront réduits et la durabilité sera améliorée en réduisant le nombre de joints du tablier du pont.

**Le Commissaire du Département des Transports de l'État de New York, Matthew J. Driscoll, a déclaré :** « Nous exécutons ce projet en tenant compte de l'efficacité,

conformément à l'initiative Drivers First du Gouverneur Cuomo. Une solide infrastructure de transport soutient une économie active et dynamique et nous devons planifier l'avenir maintenant en modernisant et améliorant ce pont vieillissant. »

**Le Sénateur de l'État, Tony Avella, a déclaré :** « Je tiens à remercier le Gouverneur Cuomo et le Département des Transports de l'État de New York pour la reconstruction du pont de la 188<sup>e</sup> Rue dans Queens. Le calendrier accéléré garantira que les automobilistes ont accès plus rapidement à un nouveau revêtement de la route. Cette approche indique que le gouvernement répond de manière à ce que les New Yorkais ne soient pas immobilisés. »

**Le Membre de l'Assemblée législative, David I. Weprin, a déclaré :** « La réhabilitation accélérée en dix jours du pont de la 188<sup>e</sup> Rue au-dessus de Grand Central Parkway améliorera rapidement et efficacement notre réseau routier, tout en préservant la sécurité des piétons contre les dangers liés à une période de construction prolongée. Je félicite le Gouverneur Andrew Cuomo et le Département des Transports de l'État de New York d'avoir réalisé cet investissement de grande valeur dans notre infrastructure de transport de Queens. »

**La Présidente de l'arrondissement Queens, Melinda Katz, a déclaré :**

« L'échéancier accéléré de réhabilitation du pont de la 188<sup>e</sup> Rue réduira considérablement les perturbations pour les communautés environnantes. Les panneaux précoûlés du tablier et les éléments similaires des stratégies de construction accélérée du pont établissent une norme d'efficacité pour les futurs travaux publics de New York. Les automobilistes qui utilisent Grand Central Parkway peuvent se réjouir à l'idée d'une route plus sécuritaire et améliorée sous peu grâce à ce projet et à de nombreux autres en vertu de la priorisation agressive de l'infrastructure du Gouverneur Cuomo. »

**Le Membre du Conseil municipal de New York, Barry Grodenchik, a déclaré :** « La réhabilitation du pont de la 188<sup>e</sup> Rue constitue une étape importante et essentielle dans l'amélioration de la sécurité et de la mobilité des voyageurs traversant l'État de New York. L'initiative Drivers First du Gouverneur Cuomo établit la norme pour l'avenir en ce qui concerne tous les projets de construction en réduisant considérablement les perturbations subies par les automobilistes pendant le projet. Nous sommes reconnaissants envers l'innovation technique et la créativité promues par cette initiative et nous sommes enthousiasmés de voir un pont réhabilité et rénové. »

**Le Membre du Conseil municipal de New York, Rory Lancman, a déclaré :** « Les réparations à l'infrastructure sont particulièrement importantes pour le développement économique et culturel de toute grande ville et la Ville de New York n'est pas une exception. Il est tout aussi important de minimiser l'incidence de cette reconstruction sur les voyageurs afin de s'assurer que la circulation n'est pas interrompue et que les New Yorkais peuvent se rendre où ils le doivent en un temps record. Je félicite le Gouverneur Cuomo pour cette approche novatrice et j'attends avec impatience de conduire sur le pont réhabilité de la 188<sup>e</sup> Rue. »

L'initiative Drivers First accorde la priorité à la commodité pour les automobilistes afin de minimiser l'encombrement et les retards dans les déplacements causés par les travaux sur la route et sur le pont. Le pont sera réduit à une voie dans chaque sens pendant le remplacement du tablier sur dix jours, du vendredi 22 juillet à 21 h au lundi 1<sup>er</sup> août à 5 h. La réduction des voies se prolongera le long de la 188<sup>e</sup> Rue au-dessus de Grand Central

Parkway, de la voie de service vers l'est à la voie de service vers l'ouest.

Après le remplacement du tablier, le trottoir sud sera fermé pendant approximativement trois mois afin de remplacer les conduites d'eau. Nous prévoyons que l'ensemble de ce projet sera presque terminé à l'automne.

El Sol Contracting and Construction of Maspeth, Queens est l'entrepreneur chargé de la construction pour ce projet.

Consultez la page Facebook du Département des Transports de l'État de New York à [www.facebook.com/NYS DOT](https://www.facebook.com/NYS DOT) et suivez @NYS DOT sur Twitter.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418